

PL Instrukcja montażu

Podłoże przeznaczone do przyklejenia luster musi być suche, twarde, gładkie, równe, niezatłuszczone i niezapylone (1). Stosować tylko laminowane lub lakierowane płyty wiórowe. Optymalna temperatura robocza 25+/-5°C.

Dokładnie wyznaczyć pozycje przyklejanych elementów lustrzanych (2) (3).

Ostrożnie zdjąć papier ochronny z pasków klejących (warstwy klejącej nie dotykać palcami) (4), po czym elementy lustrzane mocno docisnąć do powierzchni w przewidzianym dla nich miejscu. (5) (6)

UWAGA: Korygowanie pozycji elementów lustrzanych po docisnięciu nie jest już możliwe.

H Szerelési utasítás

A tükör leragasztására szolgáló háttér száraz, kemény, sima, por- és zsírintes kell legyen 1. Csak bevont vagy lakkozott forgácslemez táblákat használjon. Az optimális feldolgozási hőmérséklet 25° +/-5°C.

A tükörelemek kívánt ragasztási helyzetét pontosan határozza meg 2-3.

A ragasztószalag védőpapírját távolítsa el (anélkül, hogy hozzárne a ragasztóréteghez) 4 és nyomja erősen az arra szánt felületre a tükörelemeket 5-6.

VIGYÁZAT: az odanyomás után a tükörelemek helyzetén már nem lehet változtatni!

BG Самозалепващо се огледало за врата

Упътване за монтаж

Основата за лепене на огледалото трябва да бъде суха, твърда, гładка, права, безпрашна и обезмаслена. Използвайте само такива дървесни плочи, които са лакирани или имат покритие. Оптимална температура на обработка: 25° +/- 5°. Определете точно желаната позиция за залепване на огледалните елементи. Отстранете предпазната хартия от лепящите ленти (без да докосвате с пръсти лепящия слой) и натиснете здраво огледалните елементи върху предвидената повърхност. Внимание: След залепването не е възможна корекция на позицията на огледалните елементи!

RUS Инструкция по монтажу

Основание для приклеивания зеркал должно быть сухим, прочным, гładким, ровным, свободным от пыли и жира. (1) Можно использовать только облицованные или покрашенные древесностружечные плиты. Оптимальная температура обработки: 25° +/-5°C. Точно определить желаемые места приклеивания зеркальных элементов (2) (3). Удалить с клеевой стороны зеркал защитную бумагу (не касаясь при этом пальцами клеевого слоя) (4) и крепко прижать зеркальные элементы к предусмотренной для приклеивания поверхности. (5) (6). ВНИМАНИЕ: После прижатия зеркальных элементов коррекция их положения невозможна!

SI Navodila za montažo

Podlaga za lepljenje ogledala mora biti čista, trdna, gladka, ravna, nezaprášena in nemastna. (1) Iverne plošče uporabljajte samo, če so prevlečene ali lakirane. Optimalna temperatura obdelave: +25° do -5° C. Točno določite želeno pozicijo lepljenja delov ogledala.(2)(3) Odstranite z lepilnih trakov zaščitni papir (ne da bi se dotaknili plasti lepila) (4) in trdno pritisnite dele ogledala na predvideno površino (5)(6) POZOR! Po pritisku, položaja dela ogledala, ki ste ga prilepili, ni več mogoče spremeniti.

HR Uputstvo za montažu

Podloga za lijepljenje ogledala mora biti suha, čvrsta, gładka, ravna i bez prašine i masnoće. (1) Iverice koristiti samo u obloženoj ili lakiranoj izvedbi. Optimalna temperatura za ugradnju je +25° do -5° C. Točno odredite željeni položaj za lijepljenje elemenata ogledala.(2)(3) Skinite zaštitni papir sa lijepljive trake (bez da prstima dodirnete lijepljivi sloj) (4) i elemente ogledala čvrsto pritisnite na predviđenu površinu (5)(6) PAŽNJA! Nakon pritiskanja korekcija položaja elemenata ogledala više nije moguća.

GR Κολλητικός καθρέφτης πόρτας

Οδηγίες συναρμολόγησης

Η βάση συγκόλλησης του καθρέφτη πρέπει να είναι στεγνή, σταθερή, λεία, επίπεδη και καθαρή από σκόνη και λίπος. Χρησιμοποιείτε τις πλάκες κοντραπλακέ μόνο με επιστροφή ή βερνικωμένες. Ιδανική θερμοκρασία επεξεργασίας: 25° +/- 5°. Καθορίστε ακριβώς την επιθυμητή θέση συγκόλλησης των τμημάτων του καθρέφτη. Απομακρύνετε το προστατευτικό χαρτί από τις κολλητικές λωρίδες (χωρίς να ακουμπήσετε την κολλητική επιφάνεια με τα δάχτυλα) και πιέστε με δύναμη τα τμήματα του καθρέφτη επάνω στην προβλεπόμενη επιφάνεια. Προσοχή: Μετά την πίεση δεν μπορεί να γίνει καμμία διόρθωση του σημείου των τμημάτων του καθρέφτη!

TR Montaj Talimatı

Aynanın yapıstırılacağı zemin, kuru, sağlam, pürüzsüz, düz, tozsuz ve yağsız olmalıdır 1. Sadece kaplamalı veya boyalı şekilde olan suntalar kullanılmalıdır. En uygun işlem ısısı: 25° +/- 5 °C.

Ayna parçalarının arzu edilen yapışma pozisyonlarını tam olarak saptayınız 2-3.

Koruyucu kağıdı, yapışkan banttan çıkarınız (yapışkan tabakaya parmak ile dokunmaksızın) 4 ve ayna parçalarını kuvvetlice, öngörölmüş olan yüzeye bastırınız 5-6.

DİKKAT: Üzerine bastırdıktan sonra artık ayna parçalarının pozisyonlarında bir düzeltme yapılamaz!

CZ Návod k montáži

Plocha, na kterou budete zrcadla lepit, musí být suchá, pevná, hladká, rovná, bez prachu a mastnoty 1. Podklad z dřevotřískových desek používejte pouze v laminovaném nebo lakovaném provedení. Optimální teplota zpracování: 25° +/- 5°C.

Stanovte si přesnou polohu pro nalepení zrcadlových prvků 2 3.

Sejměte ochranný papír z lepicích pásek (při tom nesahejte na lepicí vrstvu) 4 a zrcadlové prvky pevně přitlačte na připravenou plochu 5 6.

POZOR: Po přitlačení už se poloha zrcadlových prvků nedá upravit!

RO Indicații de montare pentru oglinda de uşă.

Suprafața de lipire trebuie să fie uscată, stabilă, lipsită de praf, grăsime și alte impurități. Placile aglomerate trebuie să fie lăcuite sau acoperite cu folie. Temperatura de prelucrare: 25° +/- 5°. A se stabili poziția exactă de lipire a elementelor. Se îndepărtează hârtia de ocrotire a fâșiilor de lipire. (fără a se atinge cu degetele suprafața adezivă). Se preseaza puternic elementele oglinzii pe suprafața de bază .Atenție: după fi xarea elementelor nu mai este posibilă nici un fel de corectare a poziției acestora!



Montageanleitung

Türklebespiegel

D Tür-Klebespiegel Montage-Anleitung

Der Untergrund zum Verkleben der Spiegel muss trocken, fest, glatt, eben, staub- und fettfrei sein. Spanplatten nur in beschichteter oder lackierter Ausführung verwenden. Optimale Bearbeitungstemperatur: 25° +/- 5°. Gewünschte Klebposition der Spiegelelemente genau festlegen. Schutzpapier von Klebestreifen entfernen (ohne die Klebschicht mit den Fingern zu berühren) und die Spiegelelemente kräftig an die vorgesehene Fläche drücken. Achtung: nach dem Andrücken ist eine Korrektur der Position der Spiegelelemente nicht mehr möglich!

GB Mounting-Instructions:

All surfaces which are to be glued must be dry, hard, smooth, flat, free of dust and grease. Please use only clipboards which are coated or varnished. Most favourable fixing temperature: 25° +/- 5°C. Accurate the position of mirror elements on intended surface. Remove protective backing from adhesive tape (without touching the adhesive layer) and press the mirror element firmly on to surface. Warning: Once the mirror element has been pressed into place, it isn't possible to alter its position!

F Instructions de montage:

La surface à coller doit être sèche, dure lisse et propre (exempte de poussières, ou de graisse). Utilisez seulement des panneaux de contre-plaqué enduits ou laqués. Température idéale pour la collage: 25° +/- 5°C. Déterminez l'emplacement exact des différents éléments-miroirs. Enlevez le papier de protection de la bande adhésive (en évitant de toucher la couche de colle avec les doigts, et coller les éléments-miroirs en appuyant fortement. Attention: Après la pose, il n'est plus possible de modifier la place des éléments.

I Istruzioni per il montaggio:

La superficie di fissaggio deve essere asciutta, resistente, liscia, piana, esente di polvere e grasso. Usare superfici di truciolo solo se stratificate o verniciate. Temperatura di fissaggio consigliabile: 25° +/- 5°C. Determinare l'esatta posizione del pannello. Staccare la carta protettiva delle strisce adesive (senza toccare la superficie adesiva con le dita), e applicare il pannello nella posizione prevista premendo con forza. Attenzione: dopo l'adesione non è possibile modificare la posizione del pannello.

NL Montagevoorschrift:

De ondergrond, waarop de spiegeltegels bevestigd worden, dient droog, hard, glad, egaal stof- en vetvrij te zijn. Spaanplaat alleen in gelakte of gefineerde uitvoering gebruiken. Optimale verwerkingstemperatuur 25° +/- 5°C. Bepaal precies de gewenste plaats waar u de spiegeltegels aan wilt brengen. Bescherm papier van de plakstrip verwijderen (zonder met de vingers de kleefzijde aan te raken), en het spiegelelement krachtig op de gewenste plaats aandrukken. Attentie: Na het aandrukken van de spiegel is geen correctie meer mogelijk.

E Instrucciones de montaje:

Compruebe que la superficie de montaje para preparar los espejos esté seca, sólida, lisa, plana y libre de polvos y grasas. Si se pegan los espejos sobre un tablero de virutas, este debe estar revistido o barnizado. Rango de temperaturas de procesamiento ideal: 25° +/- 5°C. Determine la posición exacta para pegar los elementos de espejo. Extraiga la hoja de protección de la cinta adhesiva (sin tocar la cinta con los dedos) y apriete con fuerza los elementos de espejo sobre la superficie de montaje. Atención: No se podrá desplazar los elementos de espejo, una vez que hayan sido apretados sobre la superficie de montaje.

PT Instruções pela montagem do espelho adesivo pela porta

A base pela colagem do espelho tem de ser seca, firme, lisa, plana e livre de pó e graso. Utilize só pranchas de aparas na forma revestida ou lacedada. Temperatura de tratamento optimal: 25° +/- 5°. Determinar exactamente a posição de colagem desejada. Retire a folha da fita adesiva bilateral sem tocar a área adesiva e aperte bem os elementos do espelho na superfície. CUIDADO: depois de apertar uma corecção dos elementos do espelho não é mais possível!

DK Dørklæbespejl Montagevejledning

Underlaget til pålimningen af spejlet skal være tørt, fast, glat, plant og frit for støv og fedt. Benyt kun spånplader, der er coated eller lakeret. Optimal bearbejdningstemperatur: 25° +/- 5°. Fastlæg nøjagtigt den ønskede pålimningsposition for spejelementerne. Fjern beskyttelsespapiret fra tapen (uden at berøre limlaget med fingrene) og tryk spejelementerne kraftigt mod den fastlagte flade. OBS! Når spejelementerne er trykket fast, kan deres position ikke længere ændres!

SE Dörr-klisterspegel Monteringsinstruktion:

Underlaget för fastklistringen av spegeln måste vara torrt, fast, jämnt, damm- och fettfritt. Använd spånplattor endast om dessa är belagda eller lackerade. Bästa behandlingstemperatur: 25° +/- 5°. Bestäm exakt önskad klisterposition för spegelelementen. Avlägsna skyddspappret från klisterremsan (utan att beröra klisterkiktet med fingrarna) och tryck spegelelementen kraftigt mot önskad yta. OBS! När spegeln har tryckts på plats är det inte längre möjligt att korrigera spegel elementens position!

FI Oveen liimattava peili asennusohje

Alustan, jolle peili liimataan, täytyy olla kuiva, luja, sileä, tasainen, pölytön ja rasvaton. Lastulevyä saa käyttää vain pinnoitettuna tai lakattuna. Paras mahdollinen työstölämpötila: 25° +/- 5°. Peiielementtien haluttu liimauskohta määrätään tarkkaan. Suojapaperi liimanauhojen päältä poistetaan (ilman, että liimakerrosta kosketetaan sormin) ja peiielementit painetaan lujasti halutulle alueelle. Huomio: painamisen jälkeen ei peiielementtien asentoa voida enää korjata!